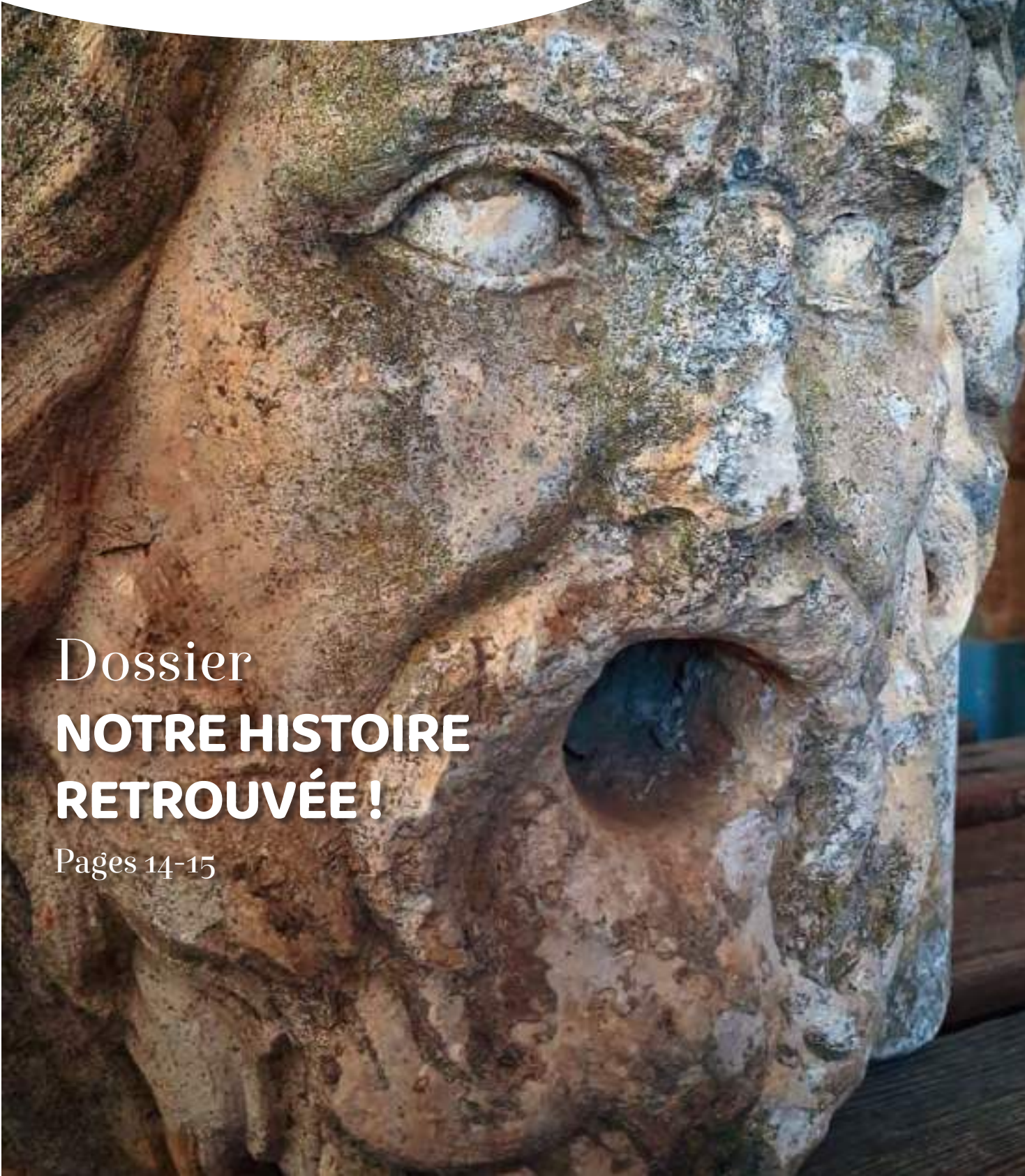


The logo for 'PEP's INFOS' is located at the top left. It features the letters 'PEP' in a stylized font where the 'E' is yellow and the 'P's are blue, all within white rectangular frames. To the right of 'PEP' is a yellow comma and the letter 'S' in a white frame. Further right is the coat of arms of the Pays de Provence, which includes a crown and a shield with a building. Below the coat of arms is the text 'Pays de Provence'. To the right of these elements, the word 'INFOS' is written in large, bold, grey capital letters.

PEP's INFOS

Les infos de Peyrolles en Provence

#137 OCT-NOV-DEC 2026

The background of the page is a large, close-up photograph of an ancient stone sculpture of a human face. The face is carved into a rough, textured rock surface. The eyes are closed or deeply shadowed, and the nose is a simple circular indentation. The stone is weathered, with various shades of brown, tan, and grey, and some greenish moss or lichen is visible on the surface.

Dossier **NOTRE HISTOIRE RETRouvÉE !**

Pages 14-15



Thomas ARCAMONE

Maire de
Peyrolles-en-Provence

Editorial



Chères Peyrollaises, chers Peyrollais,

C'est avec beaucoup de plaisir que je vous présente **PEP'S Infos**, le nouveau bulletin d'information de notre commune, qui succède à Peyrolles Info.

Ce changement de nom accompagne une nouvelle ligne éditoriale, avec une ambition simple : mieux vous informer, tout en maîtrisant les dépenses de la commune. Nous souhaitons conserver un support papier, auquel nous sommes attachés et qui permet à chacun de rester informé, tout en faisant évoluer nos outils de communication et en développant nos supports numériques.

Notre nouveau site internet, désormais hébergé par la Métropole Aix-Marseille-Provence, nous permet ainsi de disposer d'un outil moderne, accessible et facile à utiliser depuis un ordinateur, une tablette ou un téléphone. Cet hébergement auprès d'un prestataire public nous permet également de réduire les coûts de fonctionnement pour la commune. Une évolution nécessaire pour continuer à vous informer efficacement, tout en restant attentifs à l'utilisation de l'argent public.

Un été sous vigilance

Peyrolles-en-Provence a connu un été relativement calme sur le front des incendies. Nous pouvons nous en réjouir, mais nous ne devons surtout pas relâcher notre vigilance. Le respect des Obligations Légales de Débroussaillage (OLD) demeure l'un des moyens les plus efficaces pour limiter la propagation rapide d'un feu et protéger les habitations et les personnes.

Je veux ici rendre hommage à tous ceux qui ont veillé sur notre territoire cet été : nos sapeurs-pompiers et nos forestiers, véritables héros de nos massifs. Leur engagement permet de préserver nos vies, nos habitations et notre patrimoine. Leur travail mérite notre reconnaissance et notre respect.

Une rentrée réussie pour nos enfants

La rentrée scolaire s'est très bien déroulée dans nos écoles. Durant les vacances, la commune a poursuivi ses efforts afin d'améliorer l'accueil de nos enfants.

Des films solaires ont notamment été installés afin de mieux protéger les classes lors des fortes chaleurs, tandis que des travaux de peinture ont permis de donner à nos enfants un environnement plus propre, agréable et accueillant pour commencer cette nouvelle année scolaire. Parce que le bien-être de nos enfants est une priorité, nous continuerons à investir dans nos écoles et dans les conditions d'accueil qui leur sont proposées.

Le château nous raconte son histoire

Les travaux colossaux engagés pour la restauration de notre château se poursuivent et nous réservent de très belles découvertes. La restauration a notamment permis de révéler une image nouvelle de la terrasse Est et des deux pavillons, faisant ressurgir un patrimoine que certains d'entre nous avaient presque oublié. Ces découvertes ont également ravivé de nombreux souvenirs chez les Peyrollais qui ont connu le château lorsqu'il accueillait encore l'école des filles et l'école des garçons. Dans ce numéro de PEP'S Infos, vous découvrirez de nombreuses photographies qui témoignent de ces transformations et permettent de mesurer le chemin parcouru. Notre château retrouve peu à peu son visage et, avec lui, une partie de notre mémoire collective.

Merci à nos agents municipaux

Enfin, je souhaite remercier chaleureusement l'ensemble des agents de la commune.

Cette période estivale a été marquée par plusieurs perturbations et des situations parfois difficiles à gérer. Malgré cela, nos services municipaux ont continué à assurer leurs missions avec le même engagement et la même qualité de service auprès des Peyrollaises et des Peyrollais.

Je tiens à saluer leur disponibilité, leur professionnalisme et leur sens du service public.

Avec PEP'S Infos, nous souhaitons continuer à faire vivre le lien entre la commune et ses habitants, en vous donnant à voir ce qui se fait à Peyrolles, les projets qui avancent, les travaux qui transforment notre village et les femmes et les hommes qui font vivre notre commune au quotidien.

Bonne lecture à toutes et à tous, et bienvenue dans cette nouvelle aventure de PEP'S Infos !

Sommaire

	VIE ÉCONOMIQUE, TRAVAUX, URBANISME	4-7
	VIE SCOLAIRE, PETITE ENFANCE, JEUNESSE	8-11
	VIE SOCIALE ET LOGEMENT	12-13
	PATRIMOINE	14-15
	CULTURE	16-17
	ENVIRONNEMENT	18-21
	HISTOIRE	22-23
	VIE ASSOCIATIVE	24-29
	ETAT CIVIL	30-31

Calendrier des articles du PEP's

Edition trimestrielle	Distribution	Date de réception au plus tard des articles
1 ^{er} trimestre	15 janvier 2027	10 décembre 2026

Responsable de la rédaction : Thomas Arcamone

© Photos :

Unsplash, Jennifer Deleplace,
Média Production, Jean-Marc D'Hamelincourt

Maquette : Le studio d'à côté, Jouques
lestudiokote@orange.fr

Impression : D.R.E. Conseil

Tirage, 2 800 exemplaires

Imprimé sur papier avec la certification PEFC,
de gestion durable des forêts.



TRAVAUX DANS LES ÉCOLES, UNE PRIORITÉ POUR LA COMMUNE

Parce que le bien-être de nos enfants est une priorité, la commune, avec le concours financier du Département des Bouches-du-Rhône, poursuit ses efforts pour améliorer chaque jour leurs conditions d'accueil dans les écoles.

Face aux épisodes de fortes chaleurs de plus en plus fréquents, des films solaires réfléchissants anti-UV ont été installés sur les vitrages afin de limiter la montée des températures à l'intérieur des bâtiments et d'offrir un environnement plus confortable aux élèves. D'autres travaux ont également été réalisés, avec la réfection du sol des sanitaires de l'école maternelle ainsi que la rénovation d'une partie du hall d'entrée.

Des investissements parfois importants, mais essentiels pour offrir à nos enfants des écoles plus confortables, adaptées et agréables au quotidien. Les services municipaux ont été également pleinement mobilisés dans les deux écoles de la commune afin d'améliorer les équipements, le confort et la sécurité des enfants.

Dès le début du mois de juillet, l'équipe bâtiment a installé de nouveaux porte-manteaux, offrant davantage de rangements pour les vêtements et les sacs des élèves. Côté éclairage, les anciens luminaires, vétustes et énergivores, ont été remplacés par des équipements LED. Une intervention qui permet à la fois d'améliorer le confort visuel des enfants et de réduire la consommation d'énergie. La sécurité des espaces extérieurs a également fait l'objet d'une attention particulière. Le préau en bois a bénéficié d'un entretien approfondi, avec plusieurs heures de ponçage avant l'application d'un nouveau traitement protecteur sur les piliers. Une intervention indispensable pour préserver durablement ces éléments de la cour de récréation.

Enfin, les équipes ont assuré une remise en état complète des extérieurs, avec un nettoyage général et une pré-taille des végétaux. Grâce à l'investissement de nos agents, les écoles ont pu accueillir les enfants dans des espaces propres, entretenus, sécurisés et prêts pour une nouvelle année scolaire !



LE PONT DU DEVIN (TREMPASSE) : DES TRAVAUX INDISPENSABLES



Un chantier nécessaire pour retrouver un ouvrage pleinement fonctionnel !

À compter du 15 septembre 2026, le Département des

Bouches-du-Rhône engage d'importants travaux de réparation du pont du Devin (Tremasse), situé sur la RD62 et franchissant le canal EDF.

Prévu pour une durée d'environ six mois, ce chantier permettra de restaurer pleinement les capacités du pont et, à terme, de permettre à nouveau la circulation de l'ensemble des véhicules.

Pendant la majeure partie des travaux, la circulation sera maintenue. Des fermetures ponctuelles et totales de la voie pourront toutefois être nécessaires lors de certaines phases particulièrement techniques du chantier.

Ces travaux, indispensables à la sécurité et à la pérennité de l'ouvrage, constituent une nouvelle étape pour améliorer durablement les conditions de circulation sur cet axe.

UN ÉTÉ SOUS LA CANICULE : DES ÉQUIPES TOUJOURS MOBILISÉES

Même sous la chaleur, l'entretien de la commune se poursuit !

Cet été, nos services municipaux ont dû faire face à plusieurs épisodes de fortes chaleurs et de canicule, accompagnés de restrictions préfectorales. Malgré ces conditions particulières, nos équipes sont restées pleinement mobilisées. Grâce à des horaires de travail aménagés, les agents ont pu poursuivre leurs missions d'entretien et de débroussaillage, en veillant à intervenir dans les meilleures conditions possibles. Entrées de ville, rues, lotissements et espaces communaux ont ainsi continué à être entretenus et sécurisés tout au long de la période estivale. Nos chauffeurs d'épaveuse ont également

été particulièrement sollicités pour assurer l'entretien des chemins ruraux et communaux, indispensables à la préservation et à l'accessibilité de notre territoire.

Une mobilisation quotidienne de nos agents pour maintenir une commune propre, entretenue et sécurisée, malgré les contraintes de l'été.



MARCHÉ NOCTURNE, LA NUIT DU ROY : UNE PREMIÈRE ÉDITION COURONNÉE DE SUCCÈS !

Le samedi 4 juillet, Peyrolles-en-Provence a vécu au rythme de la toute première édition de « La Nuit du Roy », un grand marché nocturne placé sous le signe de la convivialité, du partage et de la fête. Bravo à notre dynamique association de commerçants, artisans et indépendants " Les métiers du Roy René ", à l'initiative de ce bel évènement.

La musique était également au rendez-vous avec DJ Harbon, qui a accompagné la soirée et contribué à installer une véritable ambiance festive sur la place Albert Laurent. Pensée comme un nouveau rendez-vous estival, La Nuit du Roy a ainsi permis de réunir toutes les générations autour d'un moment simple et convivial, au cœur de Peyrolles-en-Provence. Cette première édition est le fruit de la mobilisation de l'association « Les métiers du Roy René », visant à fédérer nos commerçants, artisans et indépendants, avec le soutien de la commune. Une initiative qui illustre une nouvelle fois le dynamisme du tissu économique local et la volonté de faire vivre le village au travers de rendez-vous fédérateurs.

Une première Nuit du Roy réussie, qui ne demande qu'à devenir un rendez-vous incontournable de l'été peyrollais !



NOUVEAUX À PEYROLLES



AN'NET 13

Je suis une entreprise de nettoyage spécialisée dans le bâtiment. Je m'occupe actuellement de plusieurs locaux sur Peyrolles tel que cabinets médicaux et bureaux. Ma spécialité : j'utilise au plus des produits naturels et ou écoresponsables !

Mon nom An'net13 tiré de mon prénom Anne.

5 ans que l'entreprise existe je privilégie le service de proximité.

Si vous avez besoin de plus de renseignements, n'hésitez pas à me contacter.

HARMONIE LOU

Une parenthèse de douceur entre les mains de Lobna. Et si prendre soin de soi devenait enfin une priorité ?

À travers Harmonie Lou, Lobna propose bien plus qu'un simple massage : elle invite chacun à s'accorder un véritable moment de pause, loin du rythme parfois effréné du quotidien.

À l'écoute de ses clients et attentive à leurs besoins, Lobna place la détente, le bien-être et la personnalisation au cœur de son approche. Chaque séance est pensée comme une parenthèse pour permettre au corps et à l'esprit de relâcher les tensions et de retrouver un peu de sérénité.

Chez Lobna, l'expérience commence dès l'accueil : prendre le temps d'échanger, comprendre les attentes de chacun et créer un climat propice au lâcher-prise. Une attention qui fait toute la différence et qui donne à chaque rendez-vous une dimension profondément personnelle.



Harmonie Lou

06 26 49 48 37

Sur rendez-vous



DES COURS DE PADEL AVEC JULIEN !

Le Platinum Padel, déjà bien connu à Peyrolles-en-Provence, propose désormais une nouveauté pour les amateurs de la petite balle jaune : des cours de padel encadrés par Julien, coach passionné ! Que vous soyez débutant, joueur régulier ou que vous souhaitiez simplement progresser, Julien vous accompagne avec des séances adaptées à votre niveau et à vos objectifs.

- Cours collectifs ou individuels
- Évaluation de votre niveau de jeu
- Accompagnement personnalisé
- Développement et perfectionnement de vos compétences
- Des séances dans une ambiance sportive et conviviale !



Une belle occasion de découvrir ou redécouvrir le padel autrement, tout en bénéficiant des conseils d'un coach pour améliorer votre jeu et prendre encore plus de plaisir sur le terrain.

Renseignements et réservations auprès de Julien : 06 42 17 85 64

À vos raquettes !
Le padel n'attend plus que vous à Peyrolles-en-Provence !

RENCONTRE DES BUREAUX MUNICIPAUX DE L'EMPLOI DU TERRITOIRE



Le mardi 8 septembre 2026, les élus et techniciens des Bureaux Municipaux de l'Emploi (BME) du territoire se sont réunis à l'hôtel de ville de Lambesc, à l'initiative de la commune, pour une matinée consacrée à l'emploi, à l'insertion et au développement économique. Notre commune y était représentée, ainsi que les communes du Puy-Sainte-Réparate, Meyrargues, Jouques, Coudoux et Saint-Cannat qui avaient également répondu à cette invitation.

PEYROLLES-EN-PROVENCE ENGAGÉE DANS LA DYNAMIQUE TERRITORIALE

La commune de Peyrolles-en-Provence était représentée par Madame Sandrine Frégeac, adjointe au maire déléguée aux Commerces, à l'Emploi, à l'Industrie et à l'Économie, ainsi que par Monsieur Michel Fournier, conseiller municipal délégué à l'Emploi. Cette participation témoigne de la volonté de Peyrolles-en-Provence de renforcer les actions en faveur de l'emploi et de développer les coopérations avec les communes voisines.

PARTAGER LES EXPÉRIENCES ET RÉPONDRE AUX NOUVEAUX BESOINS

La matinée a permis de faire le point sur la situation actuelle des Bureaux Municipaux de l'Emploi, leurs missions et leurs évolutions. Les échanges ont notamment porté sur les attentes des élus, l'évolution des politiques de l'emploi et leurs conséquences sur les structures municipales. Les participants ont également partagé leurs expériences concernant l'accueil et l'accompagnement des publics : évolution des besoins des usagers, modalités d'accompagnement, difficultés rencontrées et orientation vers les différents partenaires de l'emploi et de l'insertion.

RENFORCER LES LIENS AVEC LES ENTREPRISES

Une place importante a également été consacrée aux relations avec les entreprises et au développement des partenariats. Le recensement des besoins en recrutement, l'organisation de forums, job dating et visites d'entreprises, ainsi que la coopération avec les acteurs de l'emploi, de l'insertion et du développement économique constituent autant de leviers pour rapprocher les demandeurs d'emploi des entreprises du territoire.

CONSTRUIRE UN VÉRITABLE RÉSEAU TERRITORIAL

Au-delà du partage de bonnes pratiques, cette réunion avait pour objectif de renforcer la dynamique collective entre les différents BME. Les participants ont ainsi échangé autour des priorités communes, des possibilités d'actions intercommunales et des thématiques à aborder lors des prochaines rencontres. Cette démarche permet aux communes de mieux coordonner leurs initiatives, de mutualiser leurs expériences et de construire progressivement une réponse territoriale plus efficace aux besoins des demandeurs d'emploi comme des entreprises. Peyrolles-en-Provence entend ainsi poursuivre son engagement en faveur de l'emploi local, en s'appuyant sur le travail de proximité de son Bureau Municipal de l'Emploi et sur une coopération renforcée avec les communes du territoire.

Nous remercions très sincèrement Monsieur Jérémy Croizon, adjoint au maire délégué au Développement économique et à l'Emploi de la commune de Lambesc et Madame Évelyne Toth, responsable du BME de Lambesc, pour l'organisation de cette dynamique rencontre.

SALON DE L'EMPLOI DE PEYROLLES-EN-PROVENCE : RAPPROCHER LES ENTREPRISES, LES TALENTS ET LES ACTEURS DE L'EMPLOI

A l'heure où nous écrivons ces lignes, notre salon de l'Emploi du mardi 13 octobre 2026 (9h - 13h à l'espace Frédéric Mistral) se prépare activement ! Pensé pour pouvoir accueillir le plus grand nombre d'entreprises et partenaires de l'emploi, il a pour objectif de créer une rencontre directe entre les demandeurs d'emploi, les entreprises qui recrutent, les organismes de formation et les acteurs institutionnels de l'emploi et de l'insertion.

UN PARTENARIAT RENFORCÉ AU SERVICE DES PEYROLLAIS

Cette initiative s'inscrit dans la continuité du partenariat développé depuis plusieurs années entre la Ville de Peyrolles-en-Provence, son Bureau Municipal de l'Emploi (BME) et les différents acteurs de l'emploi : France Travail, le Département des Bouches-du-Rhône, la Mission Locale du Pays d'Aix, et la Métropole Aix-Marseille-Provence avec le dispositif d'accompagnement personnalisé du PLIE (Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi).

Le Salon de l'Emploi constitue ainsi une nouvelle étape dans cette dynamique, avec la volonté de proposer aux habitants un rendez-vous de proximité, directement sur leur territoire.

UN LARGE ÉVENTAIL DE PARTENAIRES PRÉSENTS

Le salon a pour vocation de réunir différents acteurs susceptibles d'accompagner les visiteurs dans leur recherche d'emploi, leur orientation professionnelle ou leur projet de formation.

Parmi les partenaires mobilisés figurent notamment **France Travail, le Département avec le Bus de l'emploi, Initiative Pays d'Aix pour l'accompagnement des créateurs d'entreprises, la Police nationale, le centre d'incendie et de secours de Concors, la Gendarmerie et les services des Armées**, ainsi que plusieurs acteurs locaux de l'emploi et de l'insertion.

Les structures de formation sont également associées à la démarche, avec notamment des organismes intervenants dans les secteurs dits « en tension » (à forte demande) de recrutement pour permettre une insertion professionnelle rapide.

Cette diversité a pour but de permettre aux visiteurs de découvrir des opportunités professionnelles variées, mais également de s'informer sur les formations et les dispositifs permettant d'accéder à l'emploi ou de faire évoluer leur parcours.

DONNER UNE PLACE CENTRALE AUX ENTREPRISES LOCALES

Le salon a également pour ambition de répondre aux besoins de recrutement des entreprises du territoire. Pour cela, nous avons travaillé en amont à l'identification et à la mobilisation d'entreprises susceptibles de proposer des offres d'emploi, notamment dans les secteurs clés des services à la personne, du bâtiment, du transport, de la restauration, de la santé, de l'industrie et de la logistique.

Les entreprises et structures économiques de Peyrolles-en-Provence ont été particulièrement sollicitées afin que le salon soit aussi un véritable outil au service du recrutement local.

L'EMPLOI : UNE PRIORITÉ POUR LA VILLE

Avec ce Salon de l'emploi, la Ville de Peyrolles-en-Provence confirme sa volonté de faire du Bureau Municipal de l'Emploi un véritable relais de proximité pour les habitants et les entreprises. **L'objectif est simple** : faciliter la mise en relation, rendre les dispositifs d'emploi plus accessibles et contribuer au développement de l'activité économique locale. Cette action s'inscrit dans une démarche plus large visant à rapprocher les acteurs de l'emploi des habitants et à construire, avec les entreprises et les partenaires institutionnels, des réponses adaptées aux besoins du territoire.

La Ville remercie l'ensemble des entreprises, partenaires institutionnels, organismes de formation, professionnels de l'emploi et bénévoles à l'œuvre pour la réussite de ce grand évènement.

Le Bureau Municipal de l'Emploi reste à la disposition des Peyrollais et des entreprises pour les accompagner dans leurs démarches liées à l'emploi, au recrutement et à la formation.



LE RPE, UN LIEU D'ÉVEIL, DE PARTAGE ET D'ACCOMPAGNEMENT !

Depuis juin, tous les lundis, l'animatrice du Relais Petite Enfance (RPE) propose des ateliers aux assistantes maternelles de la commune et aux enfants qu'elles accueillent.

Au programme : transvasement, découvertes sensorielles, activités manuelles, jeux au parc... De belles occasions pour les tout-petits d'expérimenter, de s'éveiller et de partager des moments de complicité !

Les ateliers sont ouverts à toutes les assistantes maternelles de la commune.

Un temps d'accueil est également proposé aux familles de 12h à 14h.

L'animatrice est disponible pour :

- vous conseiller sur les différents modes de garde ;
- vous informer sur les disponibilités des professionnelles ;
- répondre à vos questions concernant les contrats ;
- vous accompagner dans votre projet de devenir professionnel(le) de la petite enfance.

Une question ? Un projet ? Contactez l'animatrice du RPE :

rpe.ladurance@leolagrange.org

06 69 93 50 80

Relais Petite Enfance

RPE La Durance

Espace d'information, d'orientation, et de rencontre pour les parents, assistants maternels et parentaux.

Pour les professionnels de la petite enfance :

Ateliers d'éveil et sorties culturelles avec les assistant(e)s maternel(le)s et enfants

Vous souhaitez devenir professionnel ? Le RPE est aussi là pour répondre à vos questions

Animatrice du Relais
Messaline Cadart
06.69.93.50.80
rpe.ladurance@leolagrange.org

Pour les familles :

Permanences administratives, par téléphone ou en présentiel, dans les 4 communes sur rendez-vous selon les jours précisés ci-dessous

- Recherche d'un mode de garde
- Questions sur mon contrat avec mon assistant(e) maternel(le), le rôle d'employeur, la réglementation...

Provenance
Permanence les mardis 14h00 - 16h30

La Roque-d'Archières
Permanence les mardis 14h00 - 16h30

Saint-Paul-lès-Durance
Permanence un jeudi/mois 14h00 - 16h30

Regnes
Permanence les vendredis 14h00 - 16h30



UNE RENTRÉE SCOLAIRE SOUS LE SIGNE DE LA VIGILANCE

Protégeons nos enfants et respectons les espaces qui leur sont dédiés !

Le mardi 1^{er} septembre, nos écoliers ont retrouvé le chemin de l'école pour une nouvelle année scolaire.

À l'école maternelle comme à l'école primaire, la rentrée s'est déroulée dans de bonnes conditions, dans la joie de retrouver les camarades, les enseignants et les équipes qui accompagnent les enfants au quotidien.

Cette rentrée est également l'occasion de rappeler une règle importante concernant les abords de nos écoles et les parcs qui les entourent.

ÉCOLES ET PARCS : DES ESPACES SANS TABAC

Depuis le 29 juin 2025, le décret n° 2025-582 du 27 juin 2025 renforce les espaces protégés du tabagisme. Il est notamment interdit de fumer dans les espaces extérieurs des établissements scolaires, ainsi que dans un rayon de 10 mètres autour de leurs accès, pendant leurs heures d'ouverture.

Les parcs et jardins publics sont également concernés par l'interdiction de fumer. Le non-respect de cette interdiction peut entraîner une amende forfaitaire de 135 €.

Un constat quotidien : trop de mégots au sol

Au-delà de la réglementation, c'est avant tout une question de santé publique, de respect et d'exemplarité envers nos enfants. Chaque jour, les agents chargés de l'entretien constatent et ramassent de très nombreux mégots de cigarettes aux abords de l'école maternelle et dans les parcs environnants.



Ces petits déchets, parfois banalisés, représentent pourtant une pollution importante et peuvent être particulièrement dangereux lorsqu'ils se retrouvent à portée des jeunes enfants.

Un geste simple pour protéger nos enfants

Nous appelons donc chacun à faire preuve de responsabilité :

- * Ne fumons pas aux abords des écoles.
- * Respectons l'interdiction de fumer dans les parcs et jardins publics.
- * Ne jetons jamais nos mégots au sol.

Cette rentrée est une nouvelle occasion de rappeler que la protection et la santé de nos enfants sont l'affaire de tous. Ensemble, adoptons les bons gestes pour offrir à nos enfants un environnement plus sain et plus respectueux.

UNE RENTRÉE PLEINE DE PROJETS POUR LES ENFANTS ET LES JEUNES DE PEYROLLES !

Après un été rempli d'aventures, de découvertes et de souvenirs inoubliables entre séjours, sorties au Parc Spirou, Wave Island, Musée de l'illusion, Parc à thème Palomano, et moments de joie et de fun au centre de loisirs, une nouvelle année se prépare sur les accueils de loisirs !

AU CENTRE DE LOISIRS : APPRENDRE, PARTICIPER ET DÉCOUVRIR

Un fil rouge autour du livre et des métiers

« *Les mots ouvrent les portes des métiers* » est le fil conducteur de l'année. À travers les livres, les histoires, les sciences, les arts, le sport et les rencontres, les enfants partent à la découverte des métiers et du monde qui les entourent. Au fil des activités, projets et rencontres avec des professionnels (avis aux parents volontaires et pouvant se libérer sur une demi-journée le mercredi), les enfants développent leur curiosité, leur créativité et leur compréhension de la société tout en devenant acteurs de leurs apprentissages.

Septembre a marqué le premier chapitre de cette aventure : « Je découvre les livres ». Ainsi, nous avons accueilli le 9 septembre, notre bibliothécaire Enca, puis le 30 septembre, Lucie Bauchot, autrice du roman jeunesse « Emy Belette, mystère à Polpina ». Les enfants découvrent ainsi comment naît une histoire et tout ce qui se cache derrière un livre. Lire, créer, rencontrer, expérimenter... et peut-être faire naître des vocations !

De nouvelles mascottes pour accompagner les enfants dans leurs aventures.

Parmi les nouveautés, la « Ruche des responsabilités » avec ABI l'abeille, permettra aux enfants de prendre progressivement une place plus active dans la vie du centre. Prendre soin du matériel et des espaces, aider, coopérer, participer à la vie collective... autant de petites responsabilités adaptées à l'âge de chacun pour développer autonomie, entraide et citoyenneté.

Des intervenants de la commune pour nos ateliers

Les enfants peuvent également bénéficier d'interventions proposées sur les temps méridiens de l'école élémentaire et/ou au centre de loisirs, à l'année ou par cycles, avec un fonctionnement par roulement et sur la base du volontariat :

- ✱ **Théâtre et improvisation**, le mardi, avec Sophie, professeure de théâtre de l'association peyrollaise « Act'enciel »
- ✱ **Aekwondo**, le mercredi matin, avec Sébastien
- ✱ **Poterie**, le mercredi matin, avec Carole de « la Papoterie »

Une belle manière de permettre aux enfants de découvrir de nouvelles pratiques et de rencontrer des professionnels passionnés.



MAISON DES JEUNES : UN LIEU POUR LES JEUNES

La Maison des Jeunes poursuit son objectif : proposer aux jeunes un espace où ils peuvent se retrouver, échanger, jouer, construire leurs projets et prendre des initiatives.

Horaires d'accueil :

Le Mercredi : 12h00 - 18h00

(Accueil libre après dépôt du dossier en mairie – sur inscriptions pour les sorties)

Durant les vacances scolaires : 8h30 – 18h00

(Accueil sur inscriptions via le groupe WhatsApp des parents)

UNE AMBITION COMMUNE

À travers tous ces projets, une même volonté : faire grandir des enfants et des jeunes curieux, autonomes, responsables et acteurs de leur environnement, en leur donnant les moyens de découvrir, d'expérimenter, de s'exprimer et de participer à la vie de Peyrolles.

LE CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES (CMJ)

Le Conseil Municipal des Jeunes (CMJ) se renouvelle !

Tu veux être actif pour ta commune, rejoindre un groupe de jeunes engagés et avoir l'opportunité de donner vie à tes projets ?

Le CMJ c'est quoi ?

- Des réunions toutes les 2 semaines par groupe le mercredi de 17h30 à 18h30
- Être force de proposition pour imaginer et mener des projets durant deux années
- Être présent lors des commémorations et événements importants de la commune

Si tu veux plus d'infos sur comment être candidats et sur les élections à venir (novembre 2026)... contacte Yann, l'animateur du CMJ

mdj.peyrolles@utse.ifac.asso.fr 06 50 15 35 19

Et si c'était toi le prochain jeune élu de la commune ?

Tu as des idées ? Des projets que tu aimerais voir naître dans ta commune ? Envie de t'investir, de rencontrer d'autres jeunes et de faire entendre ta voix ? Le Conseil Municipal des Jeunes (CMJ) se renouvelle !

Si tu es en CM1, CM2, 6^e, 5^e ou 4^e et que tu habites à Peyrolles-en-Provence, tu peux rejoindre une équipe de jeunes engagés et participer concrètement à la vie de ta commune pendant 2 ans !

- * Proposer et réaliser des projets
- * Échanger et travailler en équipe
- * Participer aux événements et aux commémorations
- * Faire entendre tes idées

Des réunions tous les 15 jours, le mercredi de 17h30 à 18h30.

Tu veux tenter l'aventure ?

Pour connaître les modalités de candidature et les élections de novembre 2026, contacte Yann, l'animateur du CMJ :

mdj.peyrolles@utse.ifac.asso.fr
06 50 15 35 19

UNE FÊTE PLEINE DE SOURIRES À LA CRÈCHE FRANÇOISE DOLTO

A l'occasion de la fin de l'année, la crèche a organisé une fête réunissant les enfants, leurs familles et l'ensemble de l'équipe.

Les familles étaient invitées à partager ce moment convivial, rythmé par un buffet gourmand et de nombreuses activités proposées aux petits comme aux grands.

Ce temps de partage a été l'occasion de renforcer les liens entre les familles et les professionnels, tout en offrant aux enfants un agréable moment de découverte, de jeux et de convivialité.

La crèche Françoise Dolto, gérée par l'association La Mut', accueille jusqu'à 60 enfants âgés de 2 mois et demi à 3 ans dans un environnement chaleureux, sécurisé et adapté à leur développement.

Crèche Françoise Dolto

Rue Aimé Bernard
13860 Peyrolles-en-Provence
Téléphone : 04 42 96 42 15
E-mail : f.dolto@lamut.fr



HALLOWEEN S'INVITE AU VILLAGE !



Le samedi 31 octobre, à partir de 15h, préparez-vous à vivre une après-midi pas comme les autres... Petits monstres, sorcières, créatures étranges et familles courageuses : le village va se transformer pour Halloween !

Au programme ? Encore un peu de patience...

Le programme détaillé arrive très bientôt, mais une chose est sûre : il y aura de quoi frissonner, s'amuser, se déguiser et partager un bon moment en famille !

Alors, notez dès maintenant la date dans vos agendas :

Samedi 31 octobre à partir de 15h.

Restez connectés... le programme complet sera dévoilé prochainement !

Et d'ici là... commencez à réfléchir à vos costumes !

NOUVELLE MUTUELLE COMMUNALE, VOUS POUVEZ FAIRE VOTRE CHOIX !

La commune partenaire de votre santé, a signé une convention avec une nouvelle mutuelle communale : « Sereina Mutuelle ».

Une mutuelle communale est déjà en place avec AXA Mutuelle sans exclusivité qui reste maintenue.

Ce nouveau partenariat permettra aux personnes intéressées de pouvoir comparer les deux propositions et ainsi retenir les prestations qui correspondront le plus à leurs attentes.

La mutuelle Sereina Mutuelle vous recevra sur rendez-vous lors de sa permanence les mercredis matin de 9 h à 12 h en mairie à partir du mercredi 23 septembre 2026.

N'hésitez pas à prendre contact au : 04 42 70 32 46



RETOUR SUR LA SORTIE VERS CANNES

Le 18 juin, nos seniors peyrollais ont pris la direction de la Côte d'Azur pour une belle journée placée sous le signe de la découverte, de la convivialité... et du soleil !

47 participants ont embarqué pour cette escapade, avec pour première étape Cannes, avant de traverser la baie en direction de la magnifique île Sainte-Marguerite.

Sur place, nous avons découvert le Fort Royal ainsi que le musée du Masque de Fer et de son énigme. Une visite riche en histoire et en mystère !

Après toutes ces découvertes, place au déjeuner !

Nous avons partagé un moment convivial et champêtre au cœur du Fort, avec une superbe vue sur la baie de Cannes. Un cadre idéal pour reprendre des forces !

L'île nous a offert de magnifiques paysages et de beaux souvenirs... mais aussi une chaleur particulièrement intense !

L'après-midi, direction Grasse, capitale mondiale du parfum, pour une visite du Musée International de la Parfumerie. La journée s'est terminée par quelques petites emplettes en boutique, histoire de repartir avec un parfum de Côte d'Azur !

Une journée bien remplie, riche en découvertes, en sourires et en convivialité, malgré des températures qui nous ont donné chaud... très chaud !

Merci à tous les participants pour leur bonne humeur et leur enthousiasme ! Rendez-vous en 2027 pour de nouvelles aventures et de belles escapades !

VOS COURSES EN MINIBUS DE PORTE À PORTE

Le service du transport en minibus vers le centre commercial des rivaux ou le centre Leclerc de Meyrargues est proposé depuis de nombreuses années aux peyrollais à partir de 60 ans. Ce service évolue, après un sondage auprès des résidents de la Marinière, nous adaptons les horaires à leurs attentes ainsi qu'à celles des seniors peyrollais en général.

A compter de début octobre, le transport se déroulera :

- Un mardi sur deux (8h30-10h30) : Centre commercial les Rivaux
- Un mercredi sur deux (13h45-15h30) : Centre commercial Leclerc



Le minibus viendra vous chercher devant votre domicile et vous déposera devant votre domicile.

Pour vous inscrire à une sortie, il suffit d'en informer la mairie, à l'accueil ou au CCAS avant le jour de la sortie.

5 places sont disponibles dans le minibus puisqu'il faut stocker les achats de chacun. **Une adhésion de 15 € annuels vous sera demandée.**



NOËL DES SENIORS 2026 : PENSEZ À VOUS INSCRIRE !

À l'approche des fêtes de fin d'année, le CCAS de Peyrolles-en-Provence vous donne rendez-vous pour partager un moment convivial et chaleureux à l'occasion du Noël des seniors.

• Le repas de Noël

Le mardi 15 décembre 2026, à la salle Frédéric-Mistral.

• La distribution des colis de Noël

Le jeudi 17 décembre 2026, de 8h30 à 12h, au foyer Abeau-Latil.

Inscriptions et choix repas/colis

Vous êtes nouveau Peyrollais, âgé de 65 ans et plus, ou vous êtes né(e) en 1961 ?

Pour vous inscrire, rendez-vous en mairie avec :

- * une pièce d'identité ;
- * un justificatif de domicile à votre nom.

Les inscriptions sont ouvertes du 1^{er} septembre au 31 octobre 2026.

Vous étiez déjà inscrit(e) l'an dernier ?

Vous devez également effectuer en mairie, durant cette même période, votre choix **OBLIGATOIRE** entre :

le repas de Noël ou le colis de Noël.

À noter :

Afin d'éviter tout gaspillage et toute dépense inutile, nous vous remercions de prévenir la mairie de toute absence au repas avant le mardi 15 décembre 2026 à 12h.

En cas d'absence non signalée, le repas sera facturé.

Concernant les colis, les personnes inscrites qui ne les auront pas retirés à la date prévue verront leur colis attribué aux personnes inscrites sur liste d'attente.

Programme 2026 - 2027

De Septembre à Décembre 2026

- Réunion d'information avec les élus** : jeudi 24 septembre à 14h30, Foyer Abeau-Latil. Échanger sur nos activités et présenter les actions du CCAS.
- Marché seniors** : 4 séances, Les mercredis après-midi à partir du 07 octobre. Bouger, prendre l'air et découvrir la ferme dans une ambiance conviviale.
- Repas de Noël** : mardi 22 octobre à 14h30, Salle Frédéric-Mistral. Offert par le CCAS aux seniors Peyrollais.
- Thèmes d'été** : "Le maître qui aime son jardin" : 26 octobre - 14h30, Foyer Abeau-Latil. Remarque : cette réunion est réservée aux seniors inscrits au CCAS.
- Choix du repas ou du colis** : 5 séances, Les jeudis à partir du 22 novembre à 14h, Foyer Abeau-Latil.
- Repas d'été** : Offert aux Peyrollais de 65 ans et plus, sous conditions d'inscription, Lundi 14 novembre à 14h, Foyer Abeau-Latil. Ouvert à tous.
- Les seniors au 4^e (jeu)** : Repas de Noël (Foyer Abeau-Latil) ; Mardi 18 décembre. Distribution des colis de Noël (8h30 à 12h, sous conditions d'inscription) ; Jeudi 17 décembre.

De Janvier à Juin 2027

- Ateliers informatiques** : 10 séances, Gagner en autonomie avec les outils numériques.
- Ateliers seniors** : 10 séances, Stimuler la mémoire, la concentration et la coordination.
- Marché seniors** : 1 séance gratuite par semaine, Pour les plus de 65 ans.
- Sorties seniors** : Une journée consacrée à la découverte d'un département qui sera prochainement dévoilé.
- Atelier "Dix mille ans"** : 8 séances, Autour du cinéma, des souvenirs et des échanges.

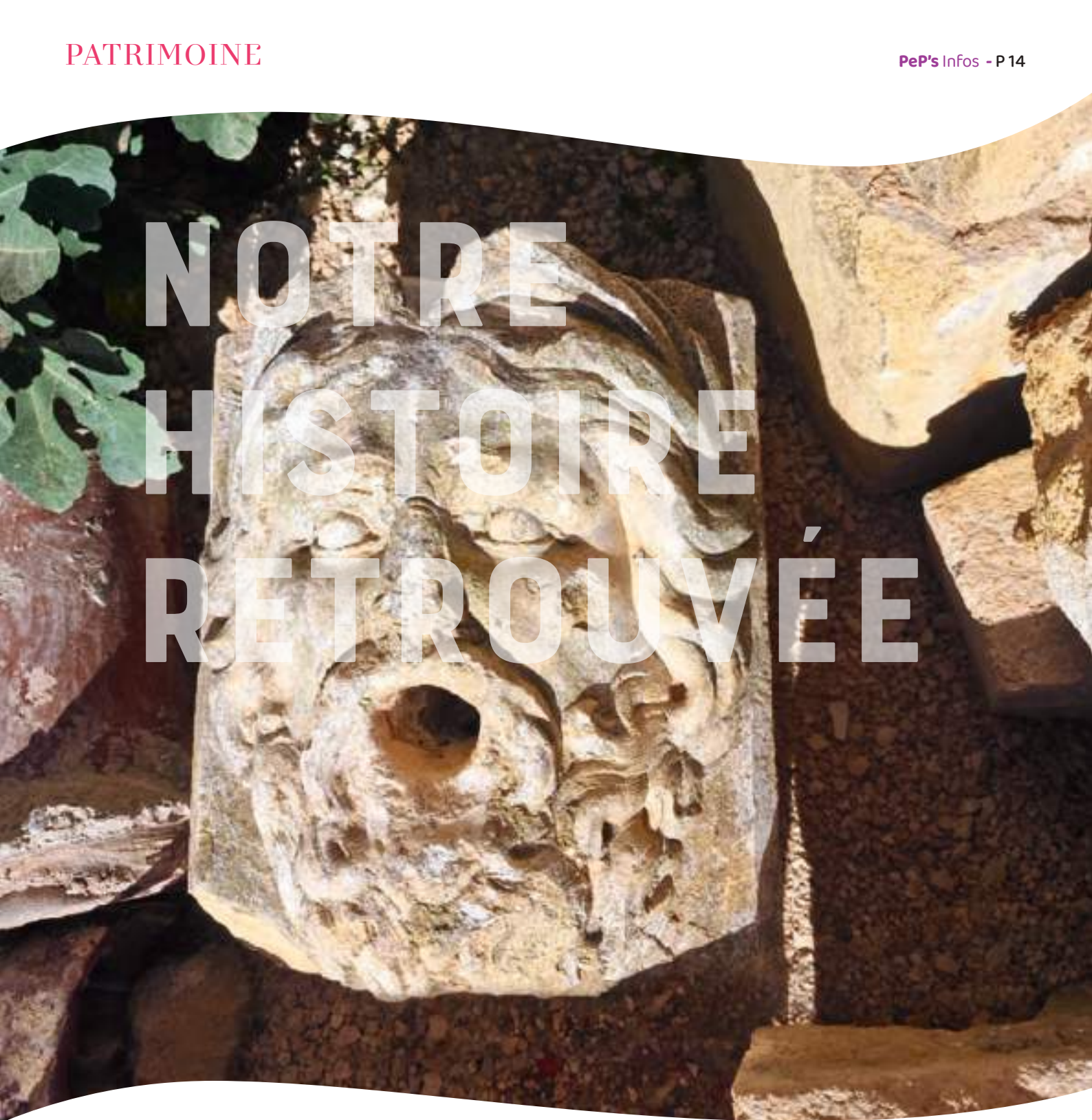
Les précisions sur les dates, horaires et lieux pour cette période seront communiquées ultérieurement.

Et tout au long de l'année...

Le programme annuel des sorties et animations à destination des adhérents du CCAS est toujours d'actualité !

De nouvelles actions pourront venir se joindre au fil des semaines et des années à Peyrolles.

CCAS
Place de l'Hôtel de Ville
13860 Peyrolles-en-Provence
04 42 57 80 03
ccas@mairie-peyrollesenprovence.fr



NOTRE HISTOIRE RETROUVÉE

NOTRE HISTOIRE RETROUVÉE !

La tête sculptée, que l'on peut nommer mascaron, a été retrouvée dans le mur de soutènement de la terrasse Est, lors de sa déconstruction en août 2026.

Le mur a été construit dans les années 1920/1930, lors du remblaiement de la partie basse de la terrasse pour prolonger la cour de l'école communale.

Le mascaron est un élément bien plus ancien que le mur : selon l'atelier Bouvier, spécialisé en restauration de sculpture, son style le rapproche du XVII^e siècle (voir ci-dessous le détail de l'analyse stylistique).

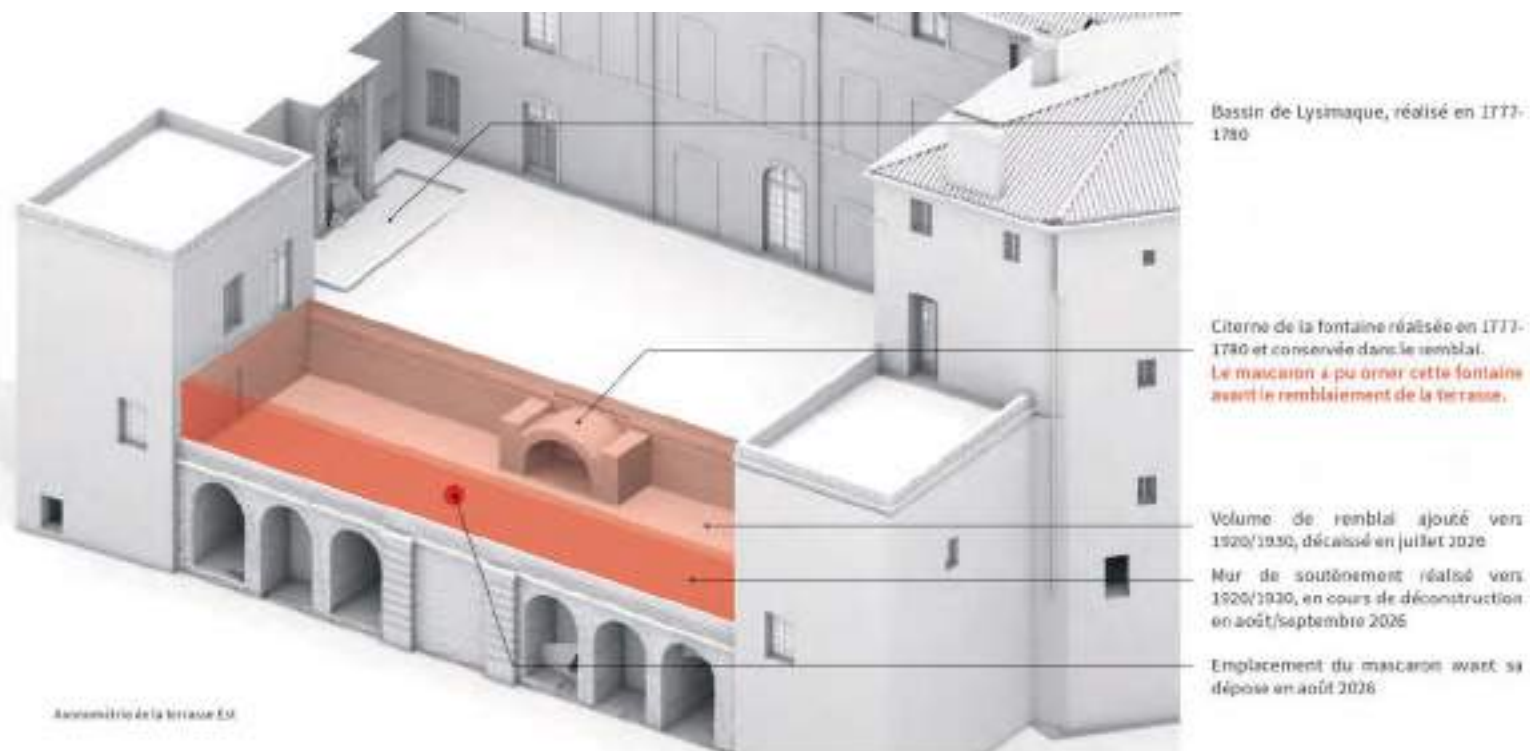
Le mascaron provient probablement d'une ancienne fontaine, peut-être celle qui ornait la terrasse basse et dont des vestiges sont mis au jour petit à petit lors du chantier en cours.

On sait toutefois que la fontaine sur la terrasse basse a été réalisée en 1777-1780, en même temps que le bassin de Lysimaque sur la terrasse haute. Le mascaron, sculpté un siècle plus tôt, aurait alors orné une fontaine plus ancienne, dont l'emplacement n'est pas connu (il s'agirait du réemploi d'un réemploi !).

Voici les informations sur le style de l'œuvre que l'atelier Bouvier a pu établir d'après photos :

- Le traitement de finition différencié (aspect « fini » des yeux et des paupières, expression générale (ride du lion) contrairement aux coups d'outils laissés dans les mèches de cheveux) nous invite à nous rapprocher plutôt du XVII^{ème} siècle. Lorsque, a contrario, le XVIII^{ème} siècle est davantage caractérisé par une finition « lissée », à la recherche du « fini » (le néo classicisme), le XVII^{ème} se permet une sculpture plus vive, en laissant par exemple le coup d'outils dans les mèches de cheveux, texturant ainsi l'épiderme de la pierre.
- L'expressivité du visage, notamment avec les volumes finement sculptés du front (ride du lion et sourcils) évoque également un vocabulaire plus proche du XVII^{ème} que du XVIII^{ème}. Pour exemple, nous avons eu en début d'année, en restauration en atelier, un lot de statuaire de jardin de Christophe Veyrier (Jardins de la Magalone de Marseille), assez similaire dans ce côté expressif.
- Nous notons aussi un layage bien marqué sur les côtés, signe que la pierre était encastrée dans une construction. Il est donc fort probable que ce vestige soit issu de l'ancienne fontaine du château, et qu'après démontage / remaniement, elle ait servi de barbacane (?) ».

Et un repérage de la zone de découverte du mascaron et de l'ancienne fontaine :



VOTRE BIBLIOTHÈQUE EST OUVERTE TOUS LES SAMEDIS !



Voilà une excellente nouvelle pour la vitalité culturelle de notre commune !

Pour s'adapter à votre rythme, la bibliothèque municipale vous accueille dorénavant tous les samedis.

Cette extension des horaires d'ouverture est une étape-clé de notre engagement municipal en faveur d'une culture vivante, participative et accessible au plus grand nombre.

Profitez donc de votre samedi pour découvrir, seul ou en famille, nos dernières nouveautés littéraires, feuilleter nos bandes dessinées ou consulter la presse dans une ambiance calme et chaleureuse.

Notre équipe est présente à vos côtés pour échanger, vous guider vers de nouveaux auteurs et vous accompagner dans vos choix de lecture.

FÊTE VOTIVE NOTRE-DAME 2026 : UN SUCCÈS ÉCLATANT !



Du vendredi 28 au dimanche 30 août dernier, notre commune a vibré au rythme d'une fête votive Notre-Dame au programme particulièrement varié.

Un vendredi sous le signe de la convivialité

Les célébrations ont débuté sur la place Albert Laurent avec le traditionnel concours de belote de l'après-midi. Suite à l'apéritif inaugural offert à la population par la Mairie, les convives se sont réunis autour d'une grande paëlla préparée par le Comité des fêtes. La soirée a pris une dimension exceptionnelle avec le concert gratuit et déjanté de l'irrésistible Magali Ripoll, aussi fantasque que brillante chanteuse, musicienne et comédienne !

Un samedi dédié à la jeunesse

Dès le matin, l'équipe du Comité des fêtes et l'APE Leï Pitchoun ont animé des jeux pour les enfants, lesquels ont pu profiter de tickets de manèges gratuits offerts en fin d'après-midi. Le soir, un savoureux rougail saucisse a réchauffé l'ambiance avant de laisser place à l'impressionnant show de l'orchestre Mephisto, qui a littéralement époustouflé un public nombreux jusqu'à 1 h !

Un final spectaculaire sur le lac

Le dimanche matin a rappelé l'attachement des Peyrollais aux traditions avec la procession au départ du Saint-Sépulcre et la messe à l'église Saint-Pierre. L'après-midi, les plus jeunes ont été enchantés par le spectacle « L'Heure Magique : Le Cercle des Héros », conclu par un goûter convivial et l'animation de sculpture de ballons par l'incontournable Tom Magic. Le véritable point d'orgue de ce week-end est survenu à la nuit tombée avec la majestueuse retraite aux flambeaux, menée par la bateria Curinga (fanfare brésilienne) en direction de la base nautique Olivier Fregeac. C'est là que le ciel s'est illuminé grâce au magnifique feu d'artifice, offert par la Mairie et Durance Granulats, achevant ces trois jours festifs sur les notes de Lolo Sinclar.

Un immense merci et bravo au Comité des fêtes, bénévoles, agents municipaux et partenaires pour la réussite de cet événement majeur pour notre commune. Et merci à la Boule Peyrollaise pour l'organisation en parallèle des concours de pétanque durant les 3 jours !



LES NUITS DU CHÂTEAU : UN ÉTÉ VIBRANT À PEYROLLES-EN-PROVENCE

Cet été encore, le château s'est animé au rythme des Nuits du Château, pour une nouvelle édition placée sous le signe de la découverte, du partage et de la diversité artistique.

Dans ce cadre enchanteur, chargé d'histoire et baigné par les douces lumières des soirées estivales, chant, danse, musique et théâtre se sont une nouvelle fois mêlés pour offrir au public des moments riches en émotions et en découvertes. Au fil des soirées, les artistes ont investi le château et ses espaces pour faire vibrer le lieu, surprendre les spectateurs et créer cette alchimie si particulière qui fait tout le charme des Nuits du Château.

Peyrolles-en-Provence fait vivre la culture au cœur de son patrimoine.

Entre pierres anciennes, musique, voix, mouvements, textes et émotions, le château s'est transformé le temps d'un été en une scène à ciel ouvert, vivante et surprenante.



UN WEEK-END SOUS LE SIGNE DU PATRIMOINE



À l'occasion des Journées du Patrimoine, Peyrolles-en-Provence a une nouvelle fois fait découvrir la richesse de son histoire et de son patrimoine.

Un grand merci à notre association locale Peyrolles Rétro Patrimoine, et tout particulièrement à son président, Jean-Marc D'hamelincourt, pour son énergie, son engagement et les magnifiques photographies qui viennent immortaliser ces moments.

Merci également à Michaël Fuchs, notre passionné d'histoire du Peyrolles Info, qui nous a accompagnés comme guide pour la découverte de la grotte, ainsi qu'à Roland Maurel, fidèle participant de cette journée, dont la passion pour l'histoire est toujours aussi communicative.

Vous avez été nombreux à venir découvrir ou redécouvrir notre patrimoine, notamment notre château et les travaux qui y sont réalisés. C'est toujours un immense plaisir de partager avec vous ces lieux qui racontent notre histoire et font l'identité de notre commune.

FESTI'VAL DE DURANCE

Les 17 et 18 octobre, Peyrolles-en-Provence accueille la 11^e édition du Festival de Théâtre Amateur ! Au programme : quatre spectacles, quatre univers et de belles découvertes théâtrales pour petits et grands.



RETOUR SUR UNE BELLE JOURNÉE « EAU TOUR DU LAC » !

Samedi 19 septembre, la base nautique Olivier Frégeac a vibré au rythme de « Eau Tour du Lac » ! Animations, découvertes, partage et bonne humeur étaient au rendez-vous pour cette belle journée autour de l'eau. Un public venu en nombre a répondu présent pour découvrir et profiter des différentes animations proposées.

Un grand merci à l'ensemble des partenaires, bénévoles, élus et agents municipaux qui ont contribué à faire de cet événement une belle réussite !

Grâce à l'implication de chacun, cette journée a permis de faire vivre la base nautique Olivier Frégeac et de proposer un joli moment de découverte et de convivialité à tous les participants.

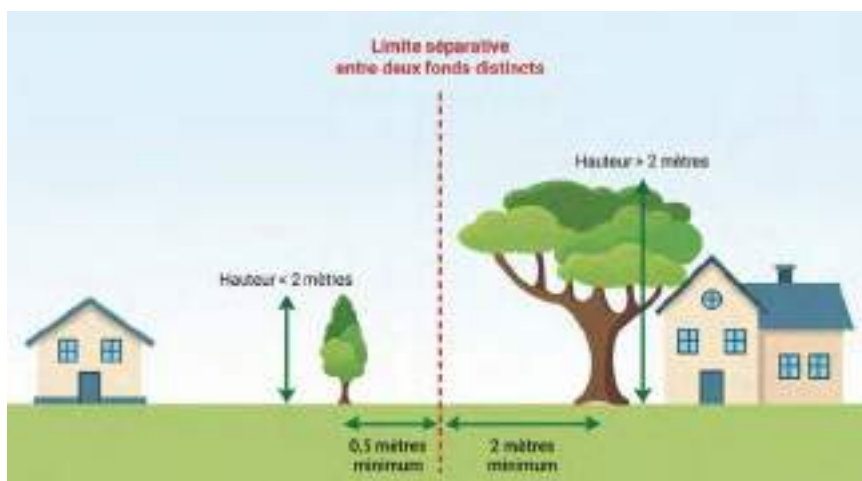


PLANTATIONS D'ARBRES, SE POSER LES BONNES QUESTIONS

L'automne est arrivé, la saison des plantations également.

« A la Sainte Catherine, tout bois prend racine », ce vieux dicton de jardinier affirme qu'il s'agit de la meilleure saison pour planter ou bouturer. En effet, la végétation entre en période de repos, la sève descend vers les racines ce qui favorise donc l'enracinement avant l'arrivée du printemps puis des chaleurs. Alors avant de mettre vos plus beaux gants et de prendre la pelle à toute vitesse, soyez-sûrs de ce que vous souhaitez et surtout que ce soit en adéquation à votre situation. Faites attention aux essences, certains arbres ont un système racinaire très agressif, il conviendra donc de ne pas les planter aux abords de vos maisons ou de vos murs de clôture. Vérifiez également la présence de pollen, le type de croissance, lent ou rapide et faites attention aux limites séparatives de propriété. Pour rappel, un arbre de plus de 2m de hauteur doit être planté à minimum 2m de votre limite séparative. Aucune branche ne doit entraver le passage sur une voie publique et si elle dépasse chez le voisin, celui-ci peut exiger de la faire couper.

Au cours de l'été plusieurs rappels ont été fait à des particuliers dans le centre-ville, certains arbres ou haies empêchaient le passage sur les trottoirs ou rendaient la circulation piétonne très compliquée. Merci donc de rester vigilants et de bien se renseigner sur les essences d'arbre ou arbuste avant de les planter.



L'ASA DU CANAL DE PEYROLLES SE MODERNISE

Face au changement climatique, l'ASA du canal de Peyrolles engage un plan de modernisation historique de 4,6 millions d'euros. Pour sécuriser l'accès à l'eau de ses adhérents et anticiper une baisse de 30 % du débit estival de la Durance à l'horizon 2055, l'Association Syndicale Autorisée (ASA) du Canal de Peyrolles modernise en profondeur ses infrastructures avec le soutien des acteurs publics et privés du territoire.

Un impératif écologique : économiser la ressource en eau

L'influence du dérèglement climatique sur l'hydrologie locale est désormais certaines. Une étude prospective pilotée par l'Agence de l'eau Rhône Méditerranée Corse et la DREAL, tire la sonnette d'alarme, à l'horizon 2055, les étiages estivaux seront de plus en plus sévères. **Le débit de la Durance pourrait ainsi chuter de 30 % en juillet et en août.**

Face à cette urgence, l'ASA de Peyrolles prend les devants. Son projet de modernisation vise à optimiser les prélèvements et à générer des économies d'eau massives durant les périodes de forte tension estivale, tout en garantissant la pérennité du service auprès de ses adhérents.

Trois grands secteurs au cœur de la transformation

Pour piloter ce chantier d'envergure, l'ASA s'est entourée de l'expertise de la Société du Canal de Provence (SCP), agissant en tant que Maître d'œuvre délégué. Le projet comporte trois axes stratégiques :

- **Pression agricole** : Construction d'une nouvelle station de pompage et de son réseau permettant de pérenniser l'irrigation de 110 hectares de terres agricoles avec un mode d'arrosage plus économique.
- **Pression urbaine (Secteur du Canal du Moulin)** : création d'un nouveau réseau à partir de la station de pompage actuelle pour assurer la continuité de service auprès des usagers urbains du secteur.
- **Basse pression agricole et jardins (sous le village, RD 96, Le Plan)** : busage des réseaux restant en irrigation traditionnelle, d'est en ouest de la commune de Peyrolles-en-Provence.

Un modèle de financement collectif et territorial

Le montant global des investissements s'élève à 4,6 millions d'euros. Reflet d'une forte volonté politique de préserver la ressource, le projet est subventionné à hauteur de 80 % par la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, l'Agence de l'Eau, le Département des Bouches-du-Rhône (13), avec le soutien institutionnel de la Mairie de Peyrolles.

L'autofinancement de l'opération est quant à lui consolidé par l'engagement économique de l'entreprise Durance Granulats (basée entre Jouques et Peyrolles), témoignant d'une synergie forte entre les acteurs économiques locaux et la gestion de l'eau.

Prochaine étape : Dialogue avec les usagers

Soucieuse d'impliquer l'ensemble de ses usagers, de ses adhérents et des habitants du territoire, l'ASA de Peyrolles organisera une réunion d'information et d'échange au début de l'année 2027. Cette rencontre permettra de présenter les détails techniques du projet et les grandes étapes du calendrier des travaux.

Contact Presse :

Jean-Laurens METAILLER, Directeur de l'ASA Peyrolles, asa.peyrolles@orange.fr

Etude disponible sur: <https://www.rhone-mediterranee.eaufrance.fr/gestion-locale-de-leau-et-urbanismeaxe-rhone-saone/etudes-sur-le-rhone>

À propos de l'ASA du canal de Peyrolles :

Fondée pour gérer et distribuer l'eau brute sur la plaine s'étendant de Jouques à Saint Estève de Janson, l'Association Syndicale Autorisée (ASA) regroupe les propriétaires fonciers et exploitants usagers du canal. Établissement public à caractère administratif, elle assure l'entretien, la modernisation des infrastructures hydrauliques et la distribution de la ressource. Son action historique concilie aujourd'hui la préservation de l'activité agricole locale, l'arrosage des jardins traditionnels et la gestion durable de la ressource en eau face aux défis climatiques.

A VOS AGENDAS : CONFÉRENCE PUBLIQUE

Le **mardi 27 Octobre**, à la salle socio-culturelle aura lieu une conférence publique sur le thème : **"La Durance, grande rivière provençale et sa géologie"**.

André Cerdan, géologue, professeur, formateur retraité nous fera bénéficier de sa riche expérience et de ses connaissances pour nous faire découvrir ou redécouvrir notre belle Durance qui avant sa « domestication » au XX^{ème} siècle était considérée comme un des trois fléaux de la Provence, avec le mistral et le Parlement d'Aix.

Après avoir présenté les caractères généraux de la Durance et son régime, il nous sera présenté une reconstitution de son histoire géologique en commençant par le plus visible, donc le plus récent, puis en remontant le temps jusqu'aux origines datées de l'ère tertiaire.

**Ouverture des portes à 18h30,
début de la conférence à 19h !**



DÉPÔTS SAUVAGES : SUITE ET ESPÉRONS FIN ...

Suite à l'article du dernier Peyrolles Info, de nombreux dépôts sauvages ont encore été constatés... si ce n'est tous les jours, c'est à minima chaque semaine.

Durant l'été les services techniques ont été mobilisés 4 jours entiers pour s'occuper des dépôts extérieurs au centre-ville. Ce qui les empêche de faire les autres tâches qui leur incombent. Au passage, les allers/retours à la déchetterie ont encore coûté plusieurs centaines d'euros aux contribuables alors que les passages pour les particuliers sont gratuits. Par ailleurs, une personne a été prise en flagrant délit de dépôt sauvage et suite à la dernière délibération votée en conseil municipal DE 2026-06-080 elle s'est vue pénaliser d'une amende de 400 €.

Pour rappel il y a aussi le service des encombrants de la métropole, **vous pouvez prendre rendez-vous par téléphone au 0800 94 94 08**, numéro gratuit, ouvert du lundi au vendredi sans interruption de 8h00 à 18h30, hors jours fériés ou chômés, et le samedi sans interruption de 7h30 à 17h30.

LA METROPOLE
Cadre de vie

CLIQUEZ,
nous enlevons gratuitement
vos encombrants

www.marseille-provence.fr 0800 94 94 08

NOS AGENTS ONT DU TALENT

MYRIAM CORDARO

Professeure de Guitare à l'Ecole Municipale de Musique de Peyrolles-en-Provence

Son nom est désormais indissociable des deux grands concerts annuels de guitare donné à l'église Saint-Pierre. Deux rendez-vous devenu incontournables pour les passionnés de musique, qui rassemblent chaque année élèves, familles, amateurs de guitare, paroissiens et amoureux du patrimoine dans un cadre exceptionnel.

Myriam sélectionne les morceaux, prépare ses élèves, organise les répétitions et la mise en scène. Et les musiciens que le public applaudit ce soir-là sont tous ses élèves, qu'elle accompagne et prépare tout au long de l'année.

Pour comprendre ce qui se joue derrière ces heures de concert et ces centaines de cordes qui résonnent en chœur dans l'église, il faut remonter à ses 12 ans.

La guitare partout, tout le temps !

Depuis l'adolescence, la guitare ne l'a plus quittée. Elle l'emmène partout et joue dès qu'elle le peut : sur le chemin de l'école, dans le métro, dans les parcs, entre deux cours ou en attendant son train pour rentrer chez elle. À la maison aussi, la musique se partage avec ses 5 frères et sœurs. La guitare n'est pas pour Myriam un instrument que l'on sort de son étui à l'occasion : elle fait partie de sa vie.

Pédagogue et curieuse, Myriam aime explorer différentes façons d'enseigner et différentes pratiques musicales. Elle est d'abord marquée bien sûr par sa formation très classique au conservatoire et à la fac. Puis en s'initiant au jazz manouche, elle a découvert une pédagogie radicalement différente, basée sur le jeu collectif et la transmission orale. Plus récemment, elle a réalisé son rêve : jouer du violoncelle. Toutes ces expériences sont venues enrichir sa palette pédagogique.

Apprendre la musique pour être libre

« J'ai l'ambition que mes cours apportent aux enfants bien plus que la guitare »

Car apprendre un instrument, pour elle, c'est aussi au travers d'une méthode, leur donner le goût d'une discipline, développer leur capacité de persévérance et de confiance en soi. La musique demande de l'exigence, mais elle permet aussi de se réjouir de ses progrès et de constater que le travail régulier donne de bons résultats. Des principes qu'ils pourront appliquer dans d'autres matières.

Myriam travaille main dans la main avec les enfants... et aussi avec leurs parents ! Elle les encourage notamment à réserver chaque jour un petit temps pour jouer, car la régularité fait partie de l'apprentissage. Et c'est tellement agréable d'entendre les notes de la guitare résonner dans la maison !

L'apprentissage du solfège fait également partie de ces choix exigeants. Pas simplement pour permettre à ses élèves de reproduire un morceau, mais pour leur donner les clés de tous les morceaux. Pas de raccourcis ni de méthode qui enferme l'élève dans quelques titres appris par cœur. Myriam veut que chacun puisse prendre la partition de son artiste préféré, la lire et jouer sa musique. Et demain, si ses goûts changent, qu'il puisse recommencer avec un autre.

« Je souhaite qu'ils deviennent autonomes, et qu'ils se fassent plaisir en jouant de la guitare. Etre libre en musique, c'est pouvoir choisir ce que l'on veut jouer ».

Une musique qui se partage

La guitare n'est pas qu'une pratique solitaire, elle permet de jouer, d'écouter et de se retrouver. Lors des répétitions et des concerts, Myriam observe avec bonheur les élèves, enfants comme adultes, se rencontrer, échanger leurs expériences, tisser des liens et progresser ensemble.

Une opportunité pour les enfants : des cours de guitare sont proposés directement à l'école primaire, sur le temps de midi. Pas de déplacement ni de contrainte pour les parents : les enfants sont déjà sur place !

Avec Myriam, la guitare ne se contente pas de s'apprendre : elle se partage.



LE CAMP CHINOIS

Depuis que les berges de l'ancien Canal du Verdon ont été remises en état pour la création d'un chemin de randonnée, les passionnés découvrent ainsi le patrimoine forestier de notre commune. En même temps, des noms qui étaient jusque-là inconnus, ne le sont plus, notamment un : **le Camp Chinois**. Pourquoi ce nom ?

Avant d'entrer dans l'histoire de ce lieu-dit, faisons taire et effaçons de suite toute idée de connotation ségrégationniste en ce nom propre que certains pourraient imaginer ; bien au contraire !

En effet, son histoire remonte à la sombre époque de la Seconde Guerre Mondiale. Le second conflit voit ainsi près de 20 000 ouvriers de l'Union Indochinoise (Cochinchine, Tonkin, Annam, Cambodge et Laos) venir travailler en France. Marseille représente un point d'observation privilégié de leur présence, puisqu'elle est le point d'arrivée et de départ de cette migration forcée. Leur séjour entre 1939 et 1945 est marqué par leurs difficiles conditions de vie et de travail, dans leurs rapports tendus avec l'encadrement français (contraintes d'une violence coloniale transposée sur le sol métropolitain...), ainsi que dans les affrontements communautaires qui les divisent.

Les travailleurs indochinois sont acheminés vers Marseille, à partir de l'automne 1939. La très grande majorité appartient à la catégorie des « Ouvriers Non Spécialisés » (ONS). La plupart, issus de la paysannerie, ont été requis. Cependant, des volontaires

appartiennent à un milieu plus aisé et cultivé : les « interprètes » vont alors jouer un rôle d'encadrement.

À leur arrivée dans la cité phocéenne, tous sont hébergés dans les bâtiments de la future prison des Baumettes. On les distribue ensuite nationalement dans les établissements qui dépendent de la Défense nationale. C'est le cas, dans la région, des poudreries de Sorgues (Vaucluse) et de Saint-Chamas (Bouches-du-Rhône).

L'exode de mai-juin 1940 entraîne le repli vers le sud. 18 000 ONS sont alors répartis, dans la zone libre, en plusieurs légions. Elles ont leur siège à Bergerac (1 800 hommes), Agde (3 200 hommes), Lyon (1 870 hommes), Sorgues (4 500 hommes), St Chamas (1 000 hommes), Marseille (6 700 hommes). Chacune compte des compagnies de 250 travailleurs. Après l'armistice, les rapatriements en Indochine sont interrompus par le blocus britannique. Demeurent alors en France plus de 14 000 ONS : ils vont très vite devenir des « travailleurs forcés » employés par de nombreuses entreprises de la région pour la fabrication du charbon, le ramassage du sel, les travaux agricoles ou forestiers, l'aménagement des routes, les produits chimiques ; ils sont également mis à disposition des autorités militaires dans les hôpitaux de la ville ou de la région mais aussi utilisés pour les besoins des autorités allemandes (pour la construction d'ouvrages fortifiés, dans les entreprises au service des occupants, y compris dans les poudreries de Sorgues et Saint-Chamas).



LE CAMP CHINOIS

Article rédigé bénévolement
par Michaël FUCHS

Les conditions de travail et de vie varient considérablement selon le type d'activité, mais globalement, elles sont précaires et extrêmement difficiles : sous-payés, exploités, sous-alimentés, ils vivent dans un semi-dénuelement dans des baraquements mal chauffés et humides. Les travailleurs employés à la récolte du sel et du riz (l'interruption du trafic maritime de 1939 à 1945 et la pénurie de denrées alimentaires pendant et après l'occupation, incitent alors les producteurs camarguais à donner à la culture du riz une place bien plus importante), vivent un véritable enfer.

Aux Salin-de-Giraud, zone balayée par le mistral et infestée de moustiques, plus de 700 hommes travaillent pour la société Péchiney (ou sa filiale exploitant le sel), sans lunettes noires qui permettent d'affronter la réverbération estivale intense des collines de sel, et ne disposent pas non plus l'hiver des bottes en caoutchouc dont sont équipés les travailleurs européens ; ils pataugent sans équipement dans l'eau glacée... dans ces conditions inhumaines, ces « bagnards » tombent très vite malades, la tuberculose va vite faire des ravages !

Afin de lutter contre la maladie, les autorités médicales créent en 1943 entre autres à Peyrolles, le 210^e GTE (Groupement de Travailleurs Etrangers), un centre sanitaire de repos dit de « pré-maladie ». Afin de ne pas exposer la population locale à la tuberculose, il est décidé de sa construction en pleine colline, loin

du village, sur un petit plateau isolé et à proximité immédiate du Canal du Verdon (l'eau captée à Quinson pour alimenter Aix, fournit le camp en eau potable : la petite réserve de captage subsiste toujours) ; au 1^{er} avril 1944, il ne comptait pas moins de 124 pré-tuberculeux. Malgré leur état fébrile, ces convalescents participent localement à la fabrication du charbon.

Pour les Peyrollais, ce cantonnement loin des yeux et inapprochable, va vite être baptisé « **le Camp Chinois** », par seule méconnaissance des origines précises de chacun des forçats requis par le Ministère des Colonies en 1939. La photo aérienne en noir & blanc jointe à l'article, a été prise fin 1943 en prévision du débarquement allié d'août 1944, et vous donne une idée de l'organisation du GTE. En dessous et en couleurs, le même endroit pris en 2020.

A la libération, il est dissout. Ceux qui auront survécu à la maladie, pourront alors espérer un retour au pays, qui s'étalera, sur un plan national, jusqu'en 1950.

Ce nom improvisé allait alors subsister dans le langage courant jusqu'à officiellement intégrer nos cartes IGN.

Aujourd'hui, les baraquements ont bien entendu disparu et le site se trouve sur un terrain privé ; mais le chemin communal vous permettra de longer le plateau et de vous souvenir que là, il y a près de 82 ans, des hommes ont vécu, survécu à leur déportation coloniale.



Forestiers-sapeurs : agir avant que le feu ne menace



À Peyrolles-en-Provence, la protection de nos forêts commence bien avant l'apparition des premières flammes. Toute l'année, les forestiers-sapeurs œuvrent sur le terrain pour prévenir les incendies et protéger nos massifs.

Débroussaillage, entretien de la végétation, des pistes DFCI (Défense des Forêts Contre les Incendies), des citernes et des équipements : leurs interventions permettent de limiter la propagation d'un éventuel feu et de faciliter l'accès des secours.

Avec six unités réparties dans les Bouches-du-Rhône, dont une à Peyrolles-en-Provence, le Département s'appuie sur ces professionnels qui connaissent parfaitement le territoire.

En période estivale, leur rôle se renforce avec la surveillance des massifs et l'intervention rapide sur les départs de feu. Selon le Département, ils permettent d'éteindre environ 80 % des incendies naissants, avant qu'ils ne prennent de l'ampleur.

Mais la prévention repose aussi sur chacun d'entre nous. Dans les Bouches-du-Rhône, environ 90 % des départs de feu sont d'origine humaine. Un mégot, une étincelle ou un barbecue mal maîtrisé peuvent suffire à déclencher un incendie.

Préserver nos forêts, c'est donc l'affaire de tous. Derrière chaque piste entretenue et chaque espace débroussaillé, il y a des professionnels qui travaillent toute l'année pour protéger notre environnement et notre territoire.

À Peyrolles-en-Provence, les forestiers-sapeurs sont ainsi de véritables sentinelles de nos massifs, engagées au quotidien pour agir avant que le feu ne devienne une menace.



Bilan d'une belle saison du Comité des Fêtes et dernier rendez-vous en novembre !



La saison 2026 du Comité des Fêtes a été exceptionnelle et vous avez été très nombreux à répondre présent, merci ! Le grand moment restera la Foire Médiévale du Roi René des 18 et 19 avril, qui a connu un franc succès dépassant toute notre imagination.

Vous étiez des milliers à remonter le temps avec nous. Point d'orgue du week-end le spectacle de lumière du samedi soir a émerveillé petits et grands. Une ambiance incroyable qui nous motive pour la suite.

La fête a continué le 21 juin avec une Fête de la Musique placée sous le signe du rock.

Le 14 juillet a été une très grosse journée : vide-greniers toute la journée sous le soleil avec de nombreux exposants, puis le soir notre bal avec DJ qui a réuni toutes les générations.

Et que dire de notre Fête Votive sur trois jours ! Magali Ripoll le vendredi soir pour une soirée de folie, le show survolté de l'orchestre Mephisto le samedi, et DJ Lolo Sinclair le dimanche soir pour clôturer en beauté avant et après le feu d'artifice.

Les journées de la fête votive n'ont pas été en reste avec Tom Magic, le sculpteur de ballons, la venue très attendue du magicien Patman avec son spectacle intitulé « Le Cercle des Héros » pour les enfants, et notre traditionnel concours de belote.

Ce n'est pas tout à fait fini ! On vous donne rendez-vous le dimanche 29 novembre pour notre grand Loto annuel avec de nombreux lots à gagner.



Merci à tous les bénévoles, à la municipalité et à vous tous pour cette magnifique année.

Le Comité des Fêtes

VOTRE ESPACE DE VIE SOCIALE 123 PETITS PAS



Des nouveautés pour vous

La rentrée est passée et chacun a repris son rythme... mais à l'Espace de Vie Sociale, elle est aussi synonyme de nouveautés !

Jouons ensemble, notre nouvel atelier imaginé et animé par Émilie, bénévole de l'EVS, propose aux familles ayant des enfants de 2 à 4 ans de se retrouver un samedi par mois autour de jeux de société. Un moment convivial et ludique pour jouer, rire et partager une petite parenthèse en famille et avec d'autres. L'atelier est gratuit, sur adhésion à l'EVS, et accessible sur inscription.

Du côté du soutien à la parentalité, nos actions se poursuivent et s'étoffent : accueil

parents-enfants deux fois par semaine à Peyrolles, baby gym le mardi matin, matinées à la bibliothèque, temps d'écoute pour les parents et cafés bébé chaque quatrième mardi du mois. Ces rendez-vous sont rendus possibles grâce à l'implication de nos bénévoles et au soutien de la Caf 13 et des communes de Peyrolles et de Jouques.

Et pourquoi pas vous ? L'EVS vit en grande partie grâce à ses bénévoles. Aujourd'hui, elles sont douze à s'investir selon leurs envies et leurs disponibilités. Alors, vous souhaitez rejoindre l'aventure, même ponctuellement ?

Contactez-nous ! Au plaisir de vous (re-)voir.



L'AS Provence fait sa rentrée et rechauffe les crampons !

Après la pause estivale, les terrains du complexe sportif retrouvent leur animation ! L'AS Provence est heureuse de retrouver ses licenciés et d'accueillir de nouveaux joueurs pour une saison placée sous le signe du jeu, du respect et du plaisir.

Une famille qui grandit

Avec désormais plus de 100 jeunes licenciés, l'AS Provence poursuit son développement tout en conservant son esprit familial et convivial.

La saison passée a été riche en temps forts : stages vacances, développement du Baby-Foot à Jouques, 6 tournois organisés à domicile, accueil de deux équipes U15

suisses et organisation de la finale départementale de la Pitch Cup. Le complexe a également accueilli l'équipe nationale U21 du Portugal dans le cadre du Tournoi Maurice Revello.

Côté sportif, bravo à nos U16 qui évolueront cette saison en D1, au plus haut niveau départemental !

Une nouvelle saison pleine de projets. L'AS Provence continue d'évoluer avec plusieurs nouveautés :

- * création d'une équipe U7 et d'une équipe U17
- * nouvelle entente U14 avec l'USR Pertuis
- * lancement d'une académie de futsal
- * poursuite des équipes Adultes Loisir
- * renouvellement complet du matériel d'entraînement
- * arrivée prochaine d'un minibus pour faciliter les déplacements.

L'AS Provence recrute aussi des bénévoles !

Pour accompagner son développement, le club recherche des bénévoles

pour les petites catégories ainsi que pour les U12, avec l'objectif de créer une équipe supplémentaire.

Envie de rejoindre l'aventure, comme joueur, parent ou bénévole ?

* associationsportivedeprovence@gmail.com

* Président : 06 51 54 67 64

* Secrétaire : 06 08 23 81 49

Retrouvez également l'AS Provence sur Instagram : @a.s._provence



Les sentiers Provençaux vous attendent avec la DRAIO !

L'association de randonnée la Draio a repris ses activités après la pause estivale.

Nous avons la chance de vivre au cœur d'une nature généreuse, au milieu de collines baignées de lumière avec des panoramas exceptionnels. Pour ne plus arpenter ces paysages en solitaire, la Draio vous invite à rejoindre son groupe. Le massif de Concors - sainte Victoire, le Luberon, la sainte Baume, le parc des Calanques et beaucoup d'autres espaces naturels sont au programme de nos sorties.

Que vous soyez marcheur aguerri ou amateur de balades tranquilles, notre club vous propose de découvrir la nature à votre rythme, dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Des randonnées à la journée sont proposées trois ou quatre fois par mois.

C'est l'occasion parfaite pour s'aérer l'esprit, garder la forme, découvrir des sentiers pittoresques et le riche patrimoine de la Provence guidés par des passionnés et aussi partager des moments de pure convivialité.

Renseignements par courriel à ladraio@free.fr

Le BVHCP fait sa rentrée !



L'été touche à sa fin et une nouvelle saison riche en projets, nouvelles activités et ambitions, avec toujours la même passion, le même engagement et la même convivialité débute pour le BVHCP.

Une nouvelle saison sportive au BVHCP !

Running, Basket, Badminton et Handball font leur rentrée ! Entre entraînements, compétitions et matchs amicaux, chaque section poursuit son développement dans une ambiance conviviale. Le badminton continue de grandir chez les jeunes et recherche des joueuses chez les adultes, tandis que le Handball retrouve le championnat avec ses équipes seniors et ses jeunes. Côté Running, les séances encadrées par un coach FFA permettent à chacun de progresser, et le Basket loisir réunit jeunes et adultes autour du plaisir de jouer.

Et cette année, la section handball s'agrandit avec le lancement d'une nouvelle section handball loisir, ouverte à celles et ceux qui souhaitent pratiquer le handball dans un cadre convivial, sans compétition !

Le BVHCP renouvelle son engagement solidaire !

Après le succès de leur première édition, Octobre Rose et Movember seront de nouveau à l'honneur cette saison au BVHCP.

L'an dernier, cette mobilisation collective avait permis de récolter 1 577 € au profit de la Ligue contre le Cancer. Fort de cette belle réussite, le club souhaite renouveler ces moments de partage et de solidarité.

Retrouvez-nous lors de nos soirées caritatives : les 3 et 4 octobre pour Octobre Rose, puis les 7 et 8 novembre pour Movember. À vos agendas !

Toutes les infos sur bvhcpeyrollais.fr et nos réseaux sociaux.

Un grand merci également à nos sponsors pour leur précieux soutien !

Les conteurs du Roy René : jouer, partager, imaginer



Créée à Peyrolles-en-Provence, l'association Les Conteurs du Roy René a pour vocation de réunir petits et grands autour du jeu, de l'imaginaire et de moments de convivialité.

Jeux de société, jeux de rôle, jeux de cartes, wargames, échecs, soirées enquête... l'association propose différentes façons de se retrouver autour d'une table, que l'on soit joueur expérimenté ou simplement curieux de découvrir de nouvelles activités.

Les plus jeunes ne sont pas oubliés. Avec Play Time, l'association propose également des animations ludiques autour de l'anglais, où chansons, jeux et personnages permettent aux enfants de pratiquer la langue autrement, tout en s'amusant.

Les Conteurs développent aussi des projets plus ponctuels : animations thématiques, événements autour de l'imaginaire, initiation au sabre laser ou encore projets en partenariat avec les acteurs et associations de la commune.

Un rendez-vous régulier à Peyrolles

Tout au long de l'année, nos Vendredis Jeux permettent de se retrouver régulièrement autour des jeux de plateau et du jeu de rôle.

L'objectif reste simple : **créer des occasions de se rencontrer, de jouer et de partager.**

L'association est ouverte aux familles, aux adultes, aux adolescents, aux joueurs passionnés comme aux personnes qui n'ont jamais lancé un dé de leur vie.

Vous souhaitez découvrir une activité, participer à une soirée ou simplement venir voir ce que nous faisons ?

Venez pousser la porte et rencontrer les Conteurs !



OPTIMISME DANS L'ART, ACADEMIE DES ARTS PLASTIQUES

Nous avons eu le plaisir de participer au Forum des Associations de Peyrolles-en-Provence 2026 avec le stand de l'Association Internationale « Optimisme dans l'Art » – Académie des Arts Plastiques de Peyrolles-en-Provence, labellisée par la Société Académique des Arts-Sciences-Lettres de Paris. Devant ma mosaïque ornant la façade de l'Office de Tourisme, entourée des lauréats du Grand Concours-Salon International des Arts Plastiques de Peyrolles-en-Provence 2025 ainsi que des lauréats de la Société Académique des Arts-Sciences-Lettres de Paris résidant dans la commune, dont plusieurs de mes élèves, j'ai eu l'honneur de recevoir un trophée de reconnaissance des mains de Monsieur le Maire Thomas Arcamone, de Madame Anne-Marie Fuchs, Adjointe au Maire, et de Monsieur Roland Ruzafa, Adjoint aux Affaires culturelles.

Nous avons également présenté à l'Office de Tourisme une belle exposition annuelle de l'Académie des Arts Plastiques de Peyrolles-en-Provence, organisée du 11 au 25 septembre et réunissant 80 œuvres réalisées par mes élèves adultes et enfants. Son vernissage, suivi d'un cocktail, s'est tenu le 18 septembre à 18 h.

Nous avons eu le plaisir de vous annoncer la 6^e édition du Grand Concours – Salon International des Arts Plastiques de Peyrolles-en-Provence, qui se tiendra du 3 au 21 novembre 2026 au Pôle Culturel L'Étincelle et à la voûte Chabaud de Venelles. Cet événement réunira 80 artistes venus de France et de l'international, présentant leurs créations dans 30 disciplines artistiques.

Le vernissage, la remise des prix et le cocktail se dérouleront le 6 novembre à 18 h.

Nous vous recommandons de visiter la voûte Chabaud avant 17 h 30 afin de découvrir les expositions des sections techniques, notamment la sculpture et le vitrail, ainsi que certaines de mes œuvres avant le début des festivités. Trois prix dotés, plusieurs médailles et diverses récompenses en matériel seront attribués par un jury auquel participera, pour la troisième année consécutive, la critique d'art internationale Aline Llaeus-Dinier, qui a travaillé avec Salvador Dalí. Nous sommes également à la recherche de mécènes pour soutenir cet événement artistique d'exception.

Notre Académie propose des cours de mosaïque, peinture à l'huile, aquarelle, dessin, pastel et sculpture pour les adultes, les adolescents et les enfants dès 5 ans. Les cours se tiennent à l'Espace Albert Laurent les jeudis et vendredis, de 14 h à 19 h, dans un cadre créatif et convivial.

Association Internationale « Optimisme dans l'Art » - Académie des Arts Plastiques de Peyrolles-En-Provence, Larissa PEREKRESTOVA-CLION, tel : 06.80.30.51.28, email : peyrolles.concours.art@outlook.fr; site : <http://www.mosaïque-larissa.com/>



« PEYROLLES TRAIL AVENTURE » : UN CLUB EN BASKETS QUI AVANCE BIEN !



Merci pour votre accueil sur les forums de Peyrolles et Jouques ! Quel que soit votre niveau, PTA vous accueille sans élitisme : du travail, de la convivialité et de l'entraide.

Créneaux communs : mardis et jeudis (19h15, départ 19h30 - 1h de séance). Lieux variés (lac, colline, village, nocturnes à la frontale). On part ensemble, on revient ensemble !

* **La Marche** (animée par Encarnacion) : 4 à 5 km à chaque sortie dans la joie et la bonne humeur, plus deux sorties solidaires le week-end (ex. Sein Victoire).

* **La Course à pied** (route & trail) : 3 groupes d'encadrement (Élan, Évolution, Expérience) adaptés à vos objectifs (VMA, côtes, fartlek, renforcement, plans personnalisés).

Événement : Les 24h du Lac (5 et 6 décembre), un défi sportif et solidaire ; en effet, cette course s'inscrira également dans le cadre du week-end dédié au Téléthon que le PTA a relancé depuis deux ans sur notre commune. Choisissez votre format : 24h (solo/duo), 12h (solo/duo), 6h ou 1h.

Adhésions & Infos

* Marche : 50 €/an | Course : 110 €/an

* Inscriptions : www.peyrollestrailaventure.fr

* Contact : contact@peyrollestrailaventure.fr

Tout seul on va plus vite ; ensemble on ira plus loin !

PEYROLLES ENERGYM CLUB

Il est encore temps de vous décider ! Prenez votre tapis, vos baskets et votre bouteille d'eau et venez nous rejoindre à la salle Frédéric Mistral ! Vous pourrez toujours adapter les exercices à votre niveau pour progresser à votre rythme.

Un cours d'essai gratuit pour les courageux et les courageuses.

Venez apprendre à synchroniser le souffle et le mouvement avec le Yoga Vinyasa.

Renforcez vos muscles profonds avec le Pilates.

Travailler le cardio dans la bonne humeur. Il y en a pour tous les goûts.



PEYROLLES ENERGYM CLUB

Après l'été, il est temps de s'y remettre et de sculpter sa silhouette tout en s'amusant ! Emmaüs, professeur Diplômé d'Etat, vous propose des cours de gym très rythmés, 2 matin et 2 soirs par semaine.

Au programme: renforcement musculaire, Cardio, Dance-fitness, Stretching, Pilates, Relaxation, Yoga... le tout dans une ambiance décontractée, et avec plein de matériel (ballon paille, élastiques, rouleaux, fit balls, kettle, stick, etc...)



Act'en Ciel THÉÂTRE

A Peyrolles-en-Provence

Osez jouer, créer, prendre votre place !

Le théâtre, c'est bien plus qu'un loisir, c'est une aventure humaine, une façon d'explorer le soi-même et d'apaiser son cœur.

Avec Sophie Girault

Comédienne, metteuse en scène et professeure de théâtre. Ancienne élève du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris.

Cours hebdomadaires de théâtre à Peyrolles-en-Provence de 18h30 à 20h00.

Lundi	Jeudi
18h30 - 20h00	18h30 - 20h00
19h00 - 19h30	19h00 - 19h30
19h30 - 20h00	19h30 - 20h00

Coaching
Pratiquer le théâtre pour mieux connaître soi-même et les autres.

Tarif : 340 €

En + 30 € d'adhésion

Les ateliers sont réservés aux adultes et adolescents à partir de 16 ans.



HOLISTIC LIFE 13

ASSOCIATION LOI 1901 FONDÉE EN 2020

CONTACT : 06 13 24 73 21

L'association permet de bénéficier de séances et ateliers dans le domaine du bien-être et dans des conditions privilégiées en comparaison des cabinets libéraux de médecines complémentaires.

Les ateliers

De 1 à 3 heures, les ateliers proposent différents thèmes et sont animés tout au long de l'année par nos thérapeutes.

Des réductions

Les holisticiens bénéficient de 20% sur les prestations de nos praticiens en cabinet ou à la salle associative de Peyrolles-en-Provence le mardi matin sur rdv.

Nos praticiens

Elsa Rondet	Sandrine Girault	Marine Dufeil
Refléologie, EFT, mouvements oculaires & massothérapie	Sophrologie, hypnose, mouvements oculaires, design humain & psychogénéalogie	Hypnothérapeute & coach PNL, Harmonisation énergétique

Nouveauté 2025/2026: cours de yoga

Etat Civil

NAISSANCES

- **BENNANI** Mayar 29 mai 2026
- **SAINT-PASTOU GENSOUS** Théo, Maël, André 25 juin 2026
- **GALLIOT** Romann, Théodore, Baptiste 13 août 2026
- **IMBERT** Arthur, Fabrice, Patrick 17 août 2026
- **BONY FOURNIER** Ayline 14 septembre 2026

MARIAGES

- **ARCHER** Lorette, Marcelle, Régina & **GIROUX** Patrice, Jean 6 juin 2026
- **DEBOVE** Anne, Germaine, Andrée & **BONNAUD** Benjamin, François 6 juin 2026
- **QUINET** Myriam, Françoise, Evelyne & **MELIN** Fabrice, Jacques, Georges 13 juin 2026
- **PIGNOLY** Cécilia, Augusta, Jeanne & **CHHIM** Ordorm 4 juillet 2026
- **SENE** Ousmane & **NDIAYE** Seune 18 juillet 2026
- **PILLAS** Chloé, Amélie, Marine & **TURMEL** Maxime, Aldo, Philippe 14 août 2026
- **ABGRALL** Marine, Olive, Philomène, Mari & **LE PRIOL** Adrien, Serge, Edmond 22 août 2026
- **VASIC** Andrijana & **BOISSON** Alvyn, Roland, Alban 22 août 2026
- **MEHENNI** Anaïs & **CHARRASSE** Florian, Eric, Enzo 22 août 2026
- **BOUILLE** Laura, Vanina & **BIER** Matthieu, Nicolas, Benjamin, Claude, Joseph 25 septembre 2026

DÉCÈS

- **ROCHE** Simone, Paule veuve **BERGERET** 25 juin 2026
- **BOMMARITO** Sauveur 27 juin 2026
- **MARCHAND** Laure, Marcelle veuve **CATERNET** 2 juillet 2026
- **DEKKARI** Mourad 16 juillet 2026
- **BUCHE** Piada, Pierrette, Bernardine 27 août 2026
- **JUAN** Marie veuve **PEREZ-BAO** 1 septembre 2026
- **HARTMANN** Robert, Constant, Louis, Innocent 6 septembre 2026
- **BAILLET** Paulette, Philippine, Marie veuve **ROLLAND** 16 septembre 2026
- **CLAPIÈS** Christian, Simon, José 16 septembre 2026
- **TRIBUT** Jean-Paul, Charles 15 septembre 2026
- **RUIZ MORENO** Salvadora épouse **ROBLES** 21 septembre 2026
- **MARTINEZ RODRIGUEZ** Josefa épouse **CARLE** 23 septembre 2026

MERCI

Madame **ZAPPATA** Nicole, ses enfants et petits-enfants remercient sincèrement, toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs témoignages d'affection et leurs marques de sympathie se sont associées à leur peine lors du décès de Madame **ROLLAND** Paulette.

La famille **ROBLES**, époux, enfants, belle-sœur, frères, sœurs, nièces et neveux vous remercient pour vos marques et témoignages d'affection suite au décès de Madame **Salvadora ROBLES** née **RUIZ MORENO**

Nathalie BERGERET, **Véronique** et **Patrick MUSELET** ses enfants, **Gaëtan**, **Romain**, **Laura**, **Alicia** ses petits-enfants, **Sasha** et **Noé** ses arrière-petits-enfants, remercient tous ceux qui se sont associés à leur peine lors du décès de **Simone BERGERET** survenu le 25 Juin 2026.

Permanences

	LUNDI	MARDI	JEUDI	VENDREDI
MATIN	MDS Maison Départementale de la Solidarité <i>"Assistentes Sociales"</i> 3 ^{ème} lundi du mois 04 13 31 84 10 HOME SERVICE Association d'Aides à Domicile 4 ^{ème} lundi du mois 04 95 08 13 13 FRANCE TRAVAIL 1 ^{er} lundi du mois sur convocation 3949 PLIE 2 ^{ème} lundi du mois Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi	MDS Maison Départementale de la Solidarité <i>"Assistentes Sociales"</i> 04 13 31 84 10	MISSION LOCALE DU PAYS D'AIX 9h-12h • 14h-17h 04 42 33 09 16	MDS Maison Départementale de la Solidarité <i>"Assistentes Sociales"</i> 04 13 31 84 10
	PLIE Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi RPE Relais Petite Enfance Permanence administrative (conseil sur les modes de garde des 0-3 ans) 12h-14h 06 69 93 50 80	ADAR Associations d'Aides à Domicile 2 ^{ème} mardi du mois 04 42 95 28 68		

Au BME

À la Salle Intergénérationnelle
149 bis, rue Aimé Bernard

PERMANENCE URBANISME

Michaël MENUET, Architecte conseil du CAUE
Tous les 1^{ers} mardis matin de chaque mois
RDV au **04 42 57 89 77**

CONCILIATEUR DE JUSTICE

Christian BAUJAULT
Tous les 1^{er} et 3^{ème} lundi du mois
RDV au **04 42 57 80 05**

MÉDECIN DE GARDE en semaine de 20h à 8h,
week-end, jours fériés, composez le **15**

ANNUAIRE DES MÉDECINS ET AUTRES PROFESSIONS MÉDICALES

www.allo-medecins.fr/Peyrolles-en-provence-13860

PHARMACIES DE GARDE

www.3237.fr ou au téléphone au **3237**

BUS À LA DEMANDE - 0 970 83 01 23



Les infos de Peyrolles en Provence

INFOS

#137 OCT-NOV-DEC 2026



L'AGENDA DU TRIMESTRE

OCTOBRE 2026

- 13 Forum de l'emploi 9h-13h - Espace Frédéric Mistral
- 16-17 Festi'Val de Durance - Théâtre amateur
Espace Frédéric Mistral
- 17 Course d'obstacles « La folle furieuse »
Base nautique O. Fregeac
- 22 Thé dansant pour les Séniors peyrollais
CCAS - 14h30 - Espace Frédéric Mistral
- 27 Conférence publique « La Durance,
grande rivière provençale et sa géologie »
19h - Espace Frédéric Mistral
- 31 « Halloween au village » dès 15h

NOVEMBRE 2026

- 7 « Vide ta chambre » - Association
« Les mini pouces » - Espace Frédéric Mistral
- 7-8 Week-end sportif et caritatif « Movember »
Association « BVHCP » - Gymnase
- 8 Loto des Pompiers de Concors

- 8 Après-midi dansant - Association « Ligoures
Mountain Men » - Espace Frédéric Mistral
- 11 Commémoration suivi du verre de l'amitié
offert par la Municipalité
- 29 Loto du comité des fêtes - Espace Frédéric
Mistral

DECEMBRE 2026

- 5-6 « Les 24h du Lac » défi sportif et solidaire
dédié au Téléthon - Base nautique O. Fregeac
Association « Peyrolles Trail Aventure »
- 6 Marché de Noël - Association « Les métiers
du Roy »
- 6 Concert de Guitare - 15h - Église Saint-Pierre
- 13 Audition de fin d'année - École de musique
municipale - Espace Frédéric Mistral
- 31 Soirée du Réveillon - Association « Ligoures
Mountain Men » - Espace Frédéric Mistral

VENDREDI 15 JANVIER 2027 : Vœux du Maire
Espace Frédéric Mistral

NUMÉROS UTILES

MAIRIE	04 42 57 80 05	MAINTENANCE ÉMETTEUR TV	0 970 818 818
BIBLIOTHÈQUE	06 26 98 37 75	SOCIÉTÉ DES EAUX LA PASSERELLE	09 69 39 40 50
ÉCOLE MATERNELLE	04 42 57 84 15	E.D.F. (DÉPANNAGE)	09 72 67 50 13
ÉCOLE PRIMAIRE	04 42 67 11 58	POLICE MUNICIPALE	04 42 28 64 37
COLLÈGE	04 42 67 04 04	POMPES FUNÈBRES PEYROLLES	04 42 96 24 98
FORESTIERS-SAPEURS	04 13 31 04 42	DÉCHETS ENCOMBRANTS	0800 94 94 08
CRÈCHE FRANÇOISE DOLTO	04 42 96 42 15	APPEL D'URGENCE SÉCURITÉ GAZ	0 800 47 33 33
FOYER 3 ^{ÈME} ÂGE	04 42 57 84 50	(appel gratuit depuis un poste fixe)	
MAISON DE RETRAITE LA CASCADE	04 42 57 54 77	NUMÉRO NATIONAL D'URGENCE	
GENDARMERIE	04 42 57 80 09	POUR LES ENFANTS DISPARUS	116 000
PAROISSE	04 42 57 80 40	www.116000enfantsdisparus.fr	
LA POSTE	3631	SOS ENFANCE EN DANGER	119
OFFICE DE TOURISME	04 42 57 89 82	SOS FEMMES BATTUES	3919
POMPIERS (ADMINISTRATIF)	04 42 57 17 90	PRÉVENTION DES ACCIDENTS DE LA VIE COURANTE	
POMPIERS (ALERTE)	18	agircontrelesaccidentsdelaviecourante.fr	
		POLE MEDICAL	04 42 51 07 30